

JUGAS 30th Anniversary Presents

Sawai Kazuo Koto Ensemble Concerts

in Singapore



Eiko Hamuro



Euri Makino



Junko Ota



Yoko Sugita



Sochi Tabe



Yoshiko Yamamoto



Asumi Yamano



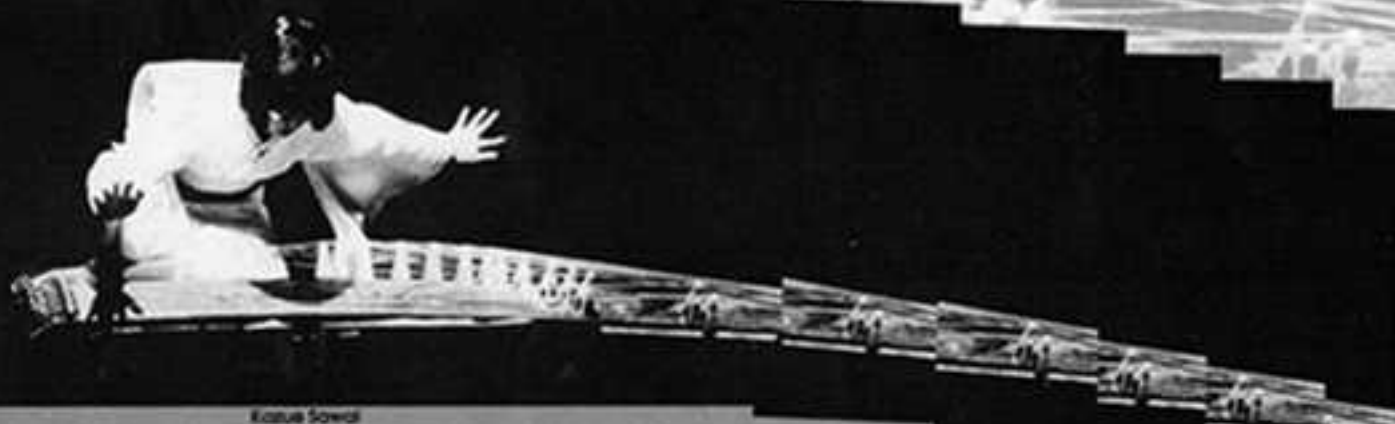
Masako Yamamoto



16 JULY (SUN)

♪ 1st Performance
2:00 pm - 4:00 pm
at
The Substation
45 Armenian Street

♪ 2nd Performance
7:30 pm - 9:00 pm
at
The Japanese Association's
Auditorium(3F)



Kazuo Sawai

Organised by JUGAS (Japanese University Graduates Association of Singapore)
Supported by Embassy of Japan, The Japanese Association, Singapore (Culture Committee)
Sponsored by The Japan Foundation, ANA, ANA Hotel.

Tickets are available at The Japanese Association's Reception Counter.

JUGAS (Japanese University Graduates Association of Singapore) celebrates our 30th Anniversary this year. As part of this celebration, JUGAS proudly presents ***SAWAI KAZUE KOTO ENSEMBLE CONCERTS*** at the two venues.

Iemoto (Koto master) Sawai Kazue will perform with 8 distinguished players from Japan and Singapore.

Please get free tickets for both concerts at The Japanese Association's Front Office.

この度、JUGAS (Japanese University Graduates Association of Singapore) 創立記念30周年記念事業の一環として、世界中で活躍している沢井箏曲院の家元沢井一恵さんと一行8名をお招きしてコンサートを開催する運びとなりました。

皆様この機会に現代邦楽の素晴らしい演奏をお楽しみ下さい。

両公演とも入場整理券は日本人会館フロントオフィスにて配布中

Programme

- 1 紺碧く (*Aoku*) *Sawai Kazue*
1st Koto A *Sugita Yoko, Hamuro Keiko*
B *Tatebe Sachi, Yamano Azumi*
2nd Koto A *Yamamoto Yoshiko, Ota Junko*
B *Yasumuro Masako, Makino Kumi*
- 2 鳥のように (*Tori no yoni*) *Sugita Yoko*
- 3 秋風の曲 (*Akikaze no kyoku*) *Sawai Kazue*
- 4 百花譜 (*Hyakkafu*) *Sugita Yoko(Koto)*
Sawai Kazue(17 gen)

***** *Intermission* *****

- 5 華になる (*Hana ni naru*) *Sawai Kazue(17 gen)*
- 6 二つの変奏曲 (*Futatsu no hensokyoku*) *Sugita Yoko*
- 7 焔 (*Homura*) *Sawai Kazue(17 gen)*
1st Koto *Yamamoto Yoshiko, Sugita Yoko*
2nd Koto *Tatebe Sachi, Ota Junko*
3rd Koto *Yasumuro Masako*
4th Koto *Hamuro Keiko, Makino Kumi*
5th Koto *Yamano Azumi*